



## دعوة لتقديم المقترحات العراق

01 مايو 2024	تفتح الدعوة
31 مايو 2024	الموعد النهائي لتقديم المقترحات:
<a href="mailto:WPHFapplications@unwomen.org">WPHFapplications@unwomen.org</a>	أرسل حزمة التطبيق إلى:

### 1. أهداف وغاية الدعوة لتقديم المقترحات

الغاية العامة من هذه الدعوة لتقديم المقترحات هي تقديم المنح لمنظمات المجتمع المدني المحليات النسائية والشبابية في العراق التي تركز على (أ) زيادة المشاركة الفعالة وصنع القرار للنساء في عمليات منع النزاعات، و (ب) تعزيز مشاركة النساء وقيادتهن في التخطيط للأزمات الإنسانية والاستجابة لها بالتعاون مع منظمات حقوق النساء والفتيات المحلية. وهي تتماشى مع الهدف العام لدى صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني المتمثل في المساهمة في مجتمعات سلمية ومتساوية بين الجنسين.

يجب أن تهدف المبادرات إلى الوصول إلى النساء والفتيات اللواتي يعانين من أشكال متعددة ومتقاطعة من التمييز، مثل النساء المهمشات بسبب الجغرافيا، العرق، الإعاقة، العمر، وضع النساء المهاجرات، وغيرها، والذي يتماشى مع أجندة 2030 ومبدأ عدم إهمال أي فرد.

### 2. السياق العام المرتبط بالدعوة لتقديم المقترحات

يواصل العراق مواجهة تحديات كبيرة تتعلق بزيادة دعم المرأة. لقد شهدت مرحلة ما بعد الصراع عودة أكثر من 4.8 مليون شخص إلى منازلهم، وقد انخفض عدد الأفراد الذين يحتاجون إلى مساعدة بشكل ملحوظ. يُعزى هذا الانتقال من الإغاثة الفورية إلى مبادرات التنمية المستدامة إلى الجهود التعاونية بين الحكومة العراقية والشركاء الدوليين، بما في ذلك الأمم المتحدة. ينعكس التزام الحكومة العراقية في تفانيها في حل القضايا، بما يتماشى مع إطار التعاون التنموي المستدام للأمم المتحدة. تسلط هذه الجهود الضوء على المرونة المستمرة للعراق ورحلته نحو الاستقرار والتعافي، بينما أظهرت النساء العراقيات مرونة وفعالية ملحوظة، وهن يواجهن بنشاط التحديات التي تعترضهن .

دعمًا لهذه الجهود، أطلقت الحكومة العراقية أيضًا الخطة الوطنية لتنفيذ قرار مجلس الأمن الدولي رقم 1325 ( INAP II ) والاستراتيجية الوطنية للمرأة. تم تصميم INAP II لتعزيز دور المرأة في العراق في مختلف القطاعات، وتعزيز مشاركتهم في عمليات بناء السلام والأمن. توضح الاستراتيجية الوطنية للمرأة نهجًا شاملاً لتحسين الوضع الاقتصادي والاجتماعي للنساء، والدعوة إلى العدالة بين الرجل والمرأة، وضمان تمثيل أكبر للنساء في المناصب القيادية على جميع المستويات. لا تعزز هذه الأطر الاستراتيجية مكانة المرأة في المجتمع العراقي فحسب، بل تؤكد أيضًا التزام الحكومة بخلق بيئة أكثر شمولية وعدالة لجميع مواطنيها.

### 3. النطاق (الموقع والمدة)

سيقوم صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني بتمويل المشاريع المؤهلة في الدولة مع التركيز الجغرافي في: شمال العراق، وسط العراق، وجنوب العراق، بهدف التوزيع المتساوي للمناطق الثلاث.

على المشاريع أن تركز على بلد واحد، ولن تقبل المشاريع التي تغطي بلداناً عدة.

يمكن لمنظمات المجتمع المدني التقدم لمدة أقصاها عامين (24 شهراً) بحسب المجالات التالية:



✓ منطقة تأثير WPHF الثانية (منع النزاعات).

✓ منطقة تأثير WPHF الثالثة (التخطيط للأزمات).

**ملاحظة: يجب أن تتماشى مقترحات المتقدمين مع الاستراتيجية الوطنية للمرأة 2023-2030، وأن يوضح كيف سيساهم المقترح في تحقيق أهدافها. إضافة لذلك، سيتم تقييم الاقتراحات استنادًا إلى توافقها مع إطار التعاون الخاص بالتنمية المستدامة للأمم المتحدة.**

#### 4. الأهلية

##### 4.1. من يتأهل لتقديم طلب وتلقي التمويل؟

المنظمات الوطنية، الإقليمية أو المحلية/الشعبية التي تقودها نساء أو شبابات، ومنظمات حقوق المرأة، حقوق الشباب، النسوية، أو منظمات المجتمع المدني التي لديها سجل حافل في العمل مع النساء والشباب والفتيات، مؤهلة للتقديم. يُشجع على التقديم للمنظمات التي تقودها نساء يواجهن أشكالاً متعددة ومتقاطعة من التمييز، بما في ذلك الإعاقات، الأقليات العرقية، وغيرها.

**منظمة حقوق المرأة أو نسوية:** يجب أن تكون العدالة بين الرجال والنساء وحقوق المرأة في صميم بيان الرسالة/الرؤية الرسمية للمنظمة. يجب أن تعكس خبرة المنظمة بوضوح معالجة أشكال متعددة/متقاطعة من التمييز وتعزيز العدالة بين الرجال والنساء وحقوق المرأة والهدف إلى معالجة العوامل الكامنة/الأنظمة/الهياكل، والعمل على تحسينها.

**منظمة بقيادة نسائية:** يجب أن تكون برئاسة امرأة كمديرة/رئيسة للمنظمة.

**منظمة مركزة على الشباب:** لكي تعتبر "مركزة على الشباب"، يجب أن تركز رسالة/رؤية المنظمة الأساسية على دعم المشاركة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية للشباب والشباب ومعالجة أشكال متعددة/متقاطعة من التمييز ضد الشباب والشباب. سيولي الصندوق اهتمامًا خاصًا للمنظمات المركزة على الشباب التي تدعم الشباب، وتعزز العدالة بين الرجال والنساء وبناء السلام.

**منظمة بقيادة شبابات:** يجب أن ترأسها شابة يتراوح عمرها بين 18 و 29 عامًا وتعمل كمديرة / رئيسة المنظمة.

الفئات التالية غير مؤهلة للتقديم للحصول على منحة من الصندوق:

- المنظمات الدولية غير الحكومية؛
- الوكالات أو المؤسسات الحكومية؛
- وكالات الأمم المتحدة أو فرق الأمم المتحدة القطرية؛
- الأفراد بصفتهم الشخصية؛
- كيانات القطاع الخاص؛
- الجامعات والمؤسسات التعليمية والبحثية ومراكز الأبحاث.

##### 4.2 هل يشترط أن يكون الكيان/المنظمة مسجلاً/مسجلة حتى يتقدم بالطلب؟

**نعم، لمقدم الطلب الرئيسي.** يجب أن يكون للمنظمة مقدمة الطلب شخصية اعتبارية لدى السلطة الوطنية المختصة في البلد المؤهل لتنفيذ المشروع، ويجب أن تقدم إثبات تسجيل قانوني مع الطلب المقدم. ويرجى ملاحظة أن مواد التأسيس ليست دليلاً على الوضع القانوني.



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني



شراكة ما بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني

**لا، بالنسبة للشركاء المشاركين في التنفيذ مع منظمات أخرى مسجلة** أو الائتلاف. لا يجب على الشركاء المنفيين، أن يكونوا مسجلين قانونياً، على المنظمة المقدمة الطلب الرئيسية فقط.

### 4.3 هل يمكن لمزيد من المنظمات أن تتقدم بطلب مشترك؟

**نعم.** يُشجع تنفيذ المشاريع المشتركة مع منظمات حقوق المرأة المحلية الأخرى، أو التي تركز على الشباب، أو منظمات المجتمع المدني التي تقودها النساء أو الشباب. كما يُشجع تنفيذ المشاريع المشتركة بالشراكة مع منظمات حقوق المرأة المحلية الأخرى، والتي تقودها الشباب، ومنظمات المجتمع المدني التي تقودها مجموعات مهمشة بما في ذلك الأشخاص ذوي الإعاقات، وما إلى ذلك.

بالنسبة للمشاريع المشتركة، يُطلب فقط من المنظمة الرئيسية أن تفي بمعايير الأهلية. للمشاريع المشتركة، يجب توضيح الأدوار والمسؤوليات لكل منظمة بشكل واضح ضمن نموذج الطلب.

### 4.4 هل يمكن التقدم بطلب للحصول على تمويل لمبادرة أو مشروع قائم أو مستمر؟

**نعم.** يقبل الصندوق المقترحات للمشاريع الجارية التي يمولها مانحون آخرون. ومع ذلك، يجب توضيح القيمة المضافة المحددة للمساهمة بشكل واضح.

### 4.5 هل يتعين على منظمتي المساهمة في ميزانية المشروع؟

**لا.** لا يُطلب من منظمات المجتمع المدني المساهمة في الميزانية.

## 5. نوع التمويل المتاح

بموجب هذه الدعوة لتقديم العروض، يقبل الصندوق الطلبات لكل من التمويل المؤسسي / الأساسي والتمويل البرامجي.

يمكن لأي منظمة (مقدم الطلب الرئيسي أو الشركاء المنفذون المشاركون) تقديم طلب واحد للحصول على تمويل مؤسسي، و/أو طلب واحد للحصول على تمويل برنامجي. **يتعين على المنظمات التي تتقدم بطلب للحصول على التمويل المؤسسي والبرنامجي تقديم حزمتين منفصلتين من الطلبات بناءً على النماذج ذات الصلة لكل تيار كما هو مذكور في القسم 6.**

التمويل المؤسسي: (2,500 دولار أمريكي - و/أو	التمويل البرنامجي: (30,000 دولار أمريكي - 200,000 دولار أمريكي)
يهدف إلى تعزيز القدرة المؤسسية لمنظمات حقوق المرأة/المنظمات التي تقودها المرأة والتي تعمل على قضايا الجنسانية في سياقات السلام والأمن والسياقات الإنسانية، لضمان قدرتها على الحفاظ على نفسها وتحسين تأثيرها. سيحتاج المتقدمون المحتملون إلى توضيح كيف يؤثر السياق الحالي على قدراتهم المؤسسية والمالية وكيف سيدعمهم التمويل كمنظمة. وسيمول مجموعة محدودة من الأنشطة لدعم تطوير أو تعزيز القدرة المؤسسية لمنظمات المجتمع المدني. الغرض من تيار التمويل هذا <b>ليس</b> تمويل الأنشطة البرنامجية. يجب أن تتمتع المنظمات التي تتقدم بطلب للحصول على تمويل مؤسسي بولاية تتوافق مع أهداف الدعوة لتقديم المقترحات.	سيمول تيار التمويل هذا المشاريع التي تهدف إلى تمويل الأنشطة البرنامجية المتوافقة مع مجال التأثير التالي:  <input type="checkbox"/> <b>مجال التأثير 2 لدى WPHF:</b> زيادة المشاركة الفعالة وصنع القرار للنساء في عمليات منع النزاعات والاستجابة لها <b>أو</b> <input type="checkbox"/> <b>مجال التأثير 3 لدى WPHF:</b> تعزيز مشاركة النساء وقيادتهن في التخطيط للأزمات الإنسانية والاستجابة لها



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني



شراكة ما بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني

يرجى التطلع على ورقة إرشاد المؤشرات WPHF للحصول على إرشادات حول تركيز التأثير و المؤشرات المطلوبة (في القسم 10 أدناه).

### 6. حزمة وإجراءات التطبيق

يجب على المتقدمين استخدام نماذج WPHF المتوفرة. لا ترسل صوراً أو مستندات إضافية غير تلك المذكورة.

- نموذج الاقتراح الخاص بـ WPHF
- مجال التأثير 2: منع نشوب النزاعات - نموذج اقتراح ([رابط التحميل](#))
- أو
- مجال التأثير 3: الاستجابة الإنسانية والتصدي للأزمات - نموذج اقتراح ([رابط التحميل](#))
- و/أو
- نموذج اقتراح التمويل المؤسسي ([رابط التحميل](#))
- و
- دليل عن التسجيل القانوني الصحيح للمؤسسة الرائدة أو قانونها الأساسي (إذا كنت بصدد عملية تجديد، فيرجى المد دليل عن ذلك)

**التقديم: يجب إرسال حزم الطلبات عبر البريد الإلكتروني إلى [WPHFapplications@unwomen.org](mailto:WPHFapplications@unwomen.org) بحلول 31 مايو الساعة 11:59 مساءً بتوقيت جنيف (بتوقيت وسط أوروبا).**

### يرجى الملاحظة:

- تقبل الطلبات باللغتين الإنكليزية والعربية. ولن تقبل إلا الطلبات المقدمة بهذه اللغات فقط.
- يمكن تقديم الطلبات في ملفات إلكترونية بنسق doc. أو docx.
- يمكن تقديم شهادات التسجيل القانوني في ملفات بنسق jpeg, أو doc, أو docx, أو pdf.
- ينبغي تقديم جميع الوثائق معاً كحزمة واحدة.
- لا يجوز لك إجراء تغييرات على الطلب بعد تقديمه.
- لا يمكن تغيير نماذج الاقتراحات، بما في ذلك أي ملحقات. لن يتم النظر في الطلبات غير المكتملة أو استخدام قوالب مختلفة.
- يُرجى عدم إعادة إرسال الطلب إلا إذا لم يتم تلقي تأكيداً بالاستلام في غضون ثلاثة أيام.

### 7. الحصول على مزيد من المعلومات حول دعوة تقديم المقترحات

سيتم تنظيم جلسة مع المتقدمين المحتملين يوم الاربعاء الموافق 15 مايو 2024 عبر الإنترنت. للتسجيل، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى [anas.salameh@unwomen.org](mailto:anas.salameh@unwomen.org) بحلول يوم الجمعة الموافق 10 مايو 2024. يمكن إرسال الأسئلة حول هذه الدعوة لتقديم المقترحات إلى [anas.salameh@unwomen.org](mailto:anas.salameh@unwomen.org) لا يتجاوز 28 مايو 2024. يرجى السماح بمدة لا تقل عن 48 ساعة للرد على أي أسئلة.

### 8. معيار التقييم

عند كتابة الطلب، الرجاء الأخذ بالحسبان أن المقترحات ستقيم وفقاً للمعايير التالية:



معايير التقييم للتمويل المؤسسي (التيار 1)	معايير التقييم للتمويل البرنامجي (التيار 2)
<p><b>أهداف المشروع:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>التوافق مع نظرية التغيير الخاصة بـ WPHF، خصوصاً فيما يتعلق بأهداف التعزيز المؤسسي.</li><li>التعبير الواضح عن تجربة المنظمة والتفسير المنطقي لكيفية تأثير الأزمة الحالية على قدراتها المؤسسية والمالية.</li><li>تحديد مخرجات وأنشطة واضحة التي تركز على تعزيز القدرات المؤسسية لمنظمات المجتمع المدني وكيف ستستمر المنظمة.</li><li>تحديد المخاطر وتدابير التخفيف المناسبة.</li></ul>	<p><b>أهداف المشروع:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>توافق ولاية المنظمة مع نظرية التغيير المعتمدة لدى الصندوق، لا سيما فيما يتعلق بتأثير أو مؤشر محدد في إطار نتائج المشروع.</li><li>تحديد النتائج المتوقعة الواضحة التي يهدف المشروع إلى تحقيقها ونهج التدخل مع مراعاة أفضل ممارسات النهج المستجيب للنوع الاجتماعي.</li><li>مخرجات وأنشطة واضحة وواقعية مخططة لتحقيق النتائج المتوقعة وقابلة للتحقيق ضمن الإطار الزمني</li><li>ضمان المشاركة الهادفة للمجموعات التي تواجه أشكالاً متعددة ومتقاطعة من التمييز، مثل المهمشين والمستبعدين بسبب الفقر، والعرق، والإعاقة، والعمر، والجغرافيا، وحالة الهجرة، من بين أمور أخرى تتماشى بشكل واضح مع أجندة 2030 المتمثلة في عدم ترك أحد خلف الركب.</li></ul>
<p><b>الميزانية</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>الميزانية ثابتة في جميع الوثائق ومفصلة عبر المخرجات في إطار النتيجة.</li><li>تتضمن الميزانية تكاليف تشغيلية غير مباشرة بالمستوى المسموح به (لا يزيد عن 7.0٪)</li><li>الميزانية كافية ومعقولة للأنشطة المقترحة وتأخذ بعين الاعتبار حجم المشاكل.</li></ul>	<p><b>إدارة البرنامج ورصده:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>تحديد المخاطر الشاملة وتدابير التخفيف المناسبة.</li><li>تحديد مناهج الرصد والتقييم النسوية ذات الصلة والمناسبة، بما في ذلك عدم الإضرار، بما في ذلك الهيكل الإداري للمشروع.</li></ul>
	<p><b>الاستدامة والملكية الوطنية:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>تعزيز الملكية الوطنية والمحلية في وضع وإنشاء الأنشطة، وأهداف محددة لبناء إمكانات الجهات الفاعلة الوطنية والمحلية.</li><li>استدامة البرنامج بعد فترة التمويل، وعند الاقتضاء، كيفية إعادة إنتاج البرنامج وتحسينه مع مرور الوقت.</li></ul>
	<p><b>الميزانية</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>الميزانية متنسقة عبر جميع الوثائق ومفصلة لكل مخرجات في إطار عمل النتيجة.</li><li>تشمل الميزانية التكاليف التشغيلية غير المباشرة ضمن المستوى المسموح به (لا يزيد عن 7٪).</li><li>الميزانية كافية ومعقولة للأنشطة المقترحة، وتأخذ في الاعتبار حجم المشاكل.</li></ul>

## 9. الخطوات التالية بعد تقديم المقترح إلى WPHF

بعد إقبال الدعوة لتقديم المقترحات، سيتم ما يلي:

- سيتم فحص المقترحات المقدمة المكتملة والمستلمة ضمن الموعد المحدد للتأكد من امتثالها بناءً على متطلبات هذه الدعوة لتقديم المقترحات (القائمة الطويلة)
- ستخضع المقترحات المدرجة في القائمة الطويلة لتقييم فني من قبل WPHF بناءً على معايير التقييم المدرجة في القسم 8 أعلاه. سيتم إدراج المقترحات الحاصلة على درجات أعلى من 50/100 في القائمة المختصرة.
- ستجتمع لجنة توجيهية وطنية لمراجعة المقترحات المدرجة في القائمة المختصرة وستختار المقترحات بناءً على التمويل المتاح. ويجوز للجنة التوجيهية الوطنية أيضاً تقديم توصيات بشأن مراجعة ميزانيات المقترحات.



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني



شراكة ما بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني

- ◀ سيتم الاتصال مباشرة بمنظمات المجتمع المدني المختارة فقط عبر البريد الإلكتروني من قبل كيان إدارة الأمم المتحدة التابع لـ WPHF على المستوى القطري (هيئة الأمم المتحدة للمرأة).
- ◀ يرجى ملاحظة أن هذه العملية قد تستغرق ما يصل إلى 4-5 أشهر بعد إقفال الدعوة لتقديم المقترحات.
- ◀ نشجعك على زيارة <https://wphfund.org/calls-for-proposals> للحصول على المزيد من المعلومات حول فرص التمويل المستقبلية.

### 10. موارد مفيدة

- موقع الصندوق على الإنترنت: [www.wphfund.org](http://www.wphfund.org)
- ورقة النصائح للتمويل المؤسسي
- ورقة نصائح للتأثير والمؤشرات لمجال التأثير 2 (منع نشوب النزاعات)
- ورقة نصائح للتأثير والمؤشرات لمجال التأثير 3 (الاستجابة الإنسانية والتصدي للأزمات)
- ندوة عبر الإنترنت لبناء القدرات الإدارية القائمة على النتائج
- مصطلحات الرصد والتقييم والإدارة القائمة على النتائج. مسرد مصطلحات التقييم الرئيسية في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/لجنة المساعدة الإنمائية، متاح باللغات الإسبانية والإنكليزية والفرنسية. <http://www.oecd.org/dataoecd/29/21/2754804.pdf>

### حول صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني (WPHF)

صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني هو آلية عالمية للتمويل المجمع، يتألف من ممثلين عن الجهات المانحة وكيانات الأمم المتحدة ومنظمات المجتمع المدني، ويرمي إلى تفعيل التحرك وتحفيز زيادة كبيرة في التمويل من أجل مشاركة النساء وقيادتهن وتمكينهن في عمليات السلام والأمن والاستجابة الإنسانية. والصندوق آلية تمويل مرنة وسريعة، يدعم تدخلات عالية الجودة لدعم إمكانات النساء المحليات لمنع نشوب الصراعات، والاستجابة للأزمات وحالات الطوارئ، واغتنام أهم الفرص لبناء السلام. وذلك في إطار نظريته للتغيير هدفها الكلي هو المساهمة في **مجتمعات سلمية يتساوى فيها الجنسان**. يتطلب تحقيق هذا الهدف تمكين النساء من المشاركة والإسهام في منع نشوب الصراعات والتصدي للأزمات وبناء السلام والتعافي، وكذلك من الاستفادة من مكاسب هذه الجهود. ويدعم الصندوق، منذ إنطلاقه في عام 2016، أكثر من 1000 منظمة من منظمات المجتمع المدني في 44 بلداً.

علي الصعيد العالمي، يخضع الصندوق لإدارة مجلس التمثيل الذي يتألف من أربع كيانات من كيانات الأمم المتحدة (وهي حالياً: هيئة الأمم المتحدة للمرأة، ومفوضية شؤون اللاجئين، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب دعم بناء السلام)، وأربع دول أعضاء مانحة (هي حالياً: النمسا والمملكة المتحدة وألمانيا والولايات المتحدة الأمريكية)، وكذلك 4 منظمات من منظمات المجتمع المدني (هي حالياً: الشبكة الإنسانية النسوية، كفيينا تيل كفيينا، وهي الأولى، وأبادي الخير في الكاميرون).

على المستوى القطري، سيتم إجراء الاختيار النهائي للمقترحات المختصرة من قبل لجنة توجيه وطنية، تتألف من وكالات الأمم المتحدة ومنظمات المجتمع المدني وممثلي المانحين والحكومات.